MULTINATIONALS IN CHINA

fischer Provides Safety Guarantee for China's Infrastructure

慧鱼为中国基础建设提供安全保障

Interview with Mr. Sven Haag, Managing Director Asia/Middle East/Africa of Fischerwerke GmbH & Co. KG

访慧鱼集团亚太、中东及非洲区域总裁斯文・哈格先生

□本刊记者 黄晏陵

师的身影。其实中国众多的知名 公共建筑、桥梁、铁路、地铁、 高速公路等大型基础建设都使用 了慧鱼锚栓及其关联产品和服务。 20 多年来慧鱼这一幕后英雄时刻 在为中国基础建设提供安全保障。 小小的锚栓,关系大安全。 慧鱼 在锚固领域是世界上数一数二的 驰名企业,全球锚固产品领域的 市场领导者之一,是锚固领域的 世界隐形冠军。普通人对慧鱼了 解得则较少,今天把这幕后英雄 推向前台, 让更多的普通人了解 慧鱼、关注慧鱼、爱上慧鱼。

慧鱼这家企业是我们经济日 报中国经济信息杂志社的老朋友, 我社先后报道了慧鱼(太仓)建

Mr. Sven Haag

筑锚栓有限公司的开业、慧鱼中国 10 周年纪念,见证了慧鱼集团董 事会主席克劳斯,费舍尔先生被同济大学授予荣誉教授,参观了慧鱼 德国总部锚固工厂、化学工厂、汽车系统工厂等, 刊发了多篇文章报 道慧鱼企业的成就。适逢建国70周年,围绕"跨国公司在中国"的 主题,在上海慧鱼锚固中国销售总部所在地,记者专程独家回访了

访的还有市场部经理夏肖玲 女士。斯文・哈格先生工作 阅历丰富,服务于建筑及关 联行业25年,在美国、日 本等多个国家工作过,全球 化在他身上得到了很好的体 现,在多种工作岗位中,勇 干挑战的他尤其热爱销售工 作,希望成为客户的翻译者, 挑战更多的新鲜事物。

首先, 斯文·哈格先生 简要介绍道:"德国慧鱼集 团成立于1948年,总部 坐落于德国南部黑森林的图 木岭,2018年营业额达到 8.64 亿欧元,全球范围内 拥有5200名员工。慧鱼集 团在全球 35 个国家拥有 47 个全资子公司,产品出口至 100 多个国家。慧鱼集团旗

下拥有五大业务部门: 慧鱼建筑锚固系统、慧鱼汽车储物系统、慧鱼 创意组合模型、慧鱼咨询业务及 LNT 自动化。1958 年慧鱼发明了 尼龙锚栓, 刚开始是面对欧洲市场, 接着开始国际化业务拓展。克劳 斯·费舍尔教授是推动慧鱼集团从欧洲走向国际化的引领人和积极支 持者。为了培养下一任的接班人,慧鱼集团 CEO 职位由马克·斯文



慧鱼总部



的先进地位。目前,我们已制定慧鱼集团 2025 战略。"

接着, 斯文·哈格先生回顾了慧鱼在亚洲、在中国的发展情况, 他说:"慧鱼中国在慧鱼亚太区的贡献最大,位列第一,也是慧鱼在 亚太区投资最多的国家。慧鱼中国在慧鱼集团里位列全球前五位。克 劳斯·费舍尔教授非常注重亚洲地区的业务发展, 1996 年慧鱼正式 进入中国市场, 当时规模不大的一家小企业。1997年在江苏太仓工 厂建立了生产线。今天, 慧鱼中国建筑锚固系统的销售总部在上海, 生产基地在太仓,在中国的13个城市设有分支机构。2018年6月 同济大学克劳斯・费舍尔锚固实验室正式成立、并在同济大学颁发了 克劳斯·费舍尔奖学金、奖教金。每年都有新产品集中上市,近年来 新上市的慧鱼尼龙锚栓 DUOPOWER 将成为行业的新标准。慧鱼汽 车系统方面, 2008 年成立慧鱼汽车系统 (太仓) 有限公司, 主要产 品有:出风口、烟灰缸、CD盒、杯架、多功能储物系统、储物箱、 太阳镜架、充电器插口罩等。2018年追加了大额投资,年产值上亿 元。目前, 慧鱼已在中国发展 20 多年了, 慧鱼集团旗下五大业务部 门中的三大部门——建筑锚固系统、汽车储物系统、咨询业务已全面 落地中国。"

谈及企业文化, 斯文·哈格先生说:"欧洲 家族企业文化浓郁, 慧角集团有自己的家族企 业文化。我们有三大核心价值观——开拓创新、 积极负责、诚实严谨。慧鱼流程体系是持续改 进的体系,以诚信、创新、品质、务实、执行、 双赢为公司经营理念,以高效益、创新、优质 的产品及满足客户需求为品质政策服务社会。 竞争,不仅在中国,在全球都非常激烈。竞争 让我们变得与众不同, 为客户带来价值。目前, 我们专注数字化,把德国工业 4.0 计划、中国 制造 2025 计划等结合起来让客户感受到更多 有价值的解决方案,这也是过去我们成功的原 因。竞争无处不在,让我们和客户联系紧密, 了解客户的需求, 让客户成功, 使慧鱼成为客 户长期的战略合作伙伴。我们注册的专利平均

到每位员工,是德国经济水平的20倍。创新是我们前进的动力,环 保是我们 DNA 中的一部分。"





"雄关漫道真如铁,而今迈步从头越。"过去的20年,慧 鱼中国非常成功,下一个20年,慧鱼中国将进入一个新的发 展阶段。谈到今后的发展规划,斯文·哈格先生表示:"我们 制定的慧鱼集团 2025 战略是对今后慧鱼集团获取成功的指 导性文件。面对未来,我们已做好了准备。从战略角度来看慧 鱼集团的未来,中国是有巨大潜力的不容忽视的市场。中国目 前是全球沟通交流最快的国家,中国也是全球基础建设最大的 市场,包含新机场项目、轨交项目、高铁项目、高速公路项目等。 未来我们将持续加大对中国的投资、积极参与由中国政府提出 的'一带一路'倡议。目前我们正在考察在中国建锚固新工厂、 物流中心、化学品工厂及收购等投资活动,来确保我们持续成 功。建筑物的加固、桥梁的加固等新市场在中国有较大的需求, 我们将积极跟进。中国正日益成为世界经济的发动机。慧鱼将 锚固中国,持续不断的为中国基础建设提供安全保障,与中国 共成长,并期待收获更多的惊喜。"

跨国公司在中国







e can see dynamic service engineers of fischer in the new airport (Daxing) and the sub-center (Tongzhou) of Beijing. In fact, fixings and related products and services of fischer have been used in many famous and large infrastructure projects such as public buildings, bridges, railways, subways and highways. fischer, a backroom boy, has provided safety guarantee for China's infrastructure for over 20 years. A small fixing is closely related to safety. fischer, as one of the famous enterprises in fixings, is the market leader and hidden champion in global fixings field. As ordinary

people know little about fischer, today we push the backroom boy to the front stage, and more people will know it, pay attention to it, and fall in love with it.

fischer is the old friend of China Economic Information, Economic Daily. We have successively reported the opening ceremony of Fischer (Taicang) Fixings Co., Ltd. and the 10th anniversary of fischer China. We have witnessed Klaus Fischer, chairman of the board of fischer, be awarded honorary professor by Tongji University. We have

honorary professor by
Tongji University. We have
visited its Germany headquarter, fixing plant, chemical plant
and automotive system plant, and published many articles to
report the achievements of fischer. 2019 is the 70th anniversary
of China. At this time, based on the theme of "multinational
companies in China", our journalist paid an exclusive return
visit to Mr. Sven Haag, Managing Director Asia/Middle East/
Africa of Fischerwerke GmbH & Co, KG in Shanghai, which is the
sales headquarter of fischer China accompanied by Ms. Mandy
Xia, Marketing Manager of fischer China. Mr. Sven Haag has rich
experience in construction and related industries for 25 years.
He has worked in many countries such as the United States and
Japan. Globalization has been well reflected in him. He is fond

of challenges in various jobs, and he is especially interested in

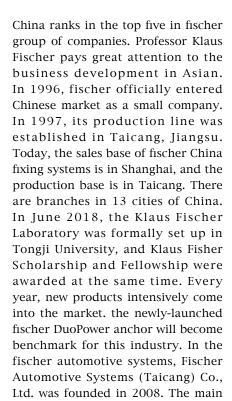
sales. He hopes to be a translator for customers and challenge more novelties.

First, Mr. Sven Haag briefly introduced: "fischer was founded in 1948 and is headquartered in Tumuling, which lies in the Black Forest of southern Germany. It generated revenues of 864 million euros in 2018 with around 5,200 employees worldwide. The family company is represented by 47 enterprises in 35 countries and its products are exported to more than 100 countries. fischer has five business units: fischer fixings, fischer automotive systems, fischertechnik, fischer consulting and



LNT Automation. In 1958, Fischer invented nylon anchors. It initially focused on the European market, and later it began to expand international business. Professor Klaus Fischer is the leader and active supporter to promote fischer from Europe to the international stage. In order to train the next successor, the CEO position of fischer is held by Mr. Marc-Sven Mengis. fischer will continue to maintain the family business culture and the advanced position in the fixing industry. Now we are developing the fischer 2025 Strategy."

Then, Mr. Sven Haag reviewed the development of fischer in Asia and China. He said: "fischer China has made the largest contribution in fischer Asia Pacific, ranking first. In Asia Pacific, fischer puts its largest amount of investment in China. fischer



products include: air vents, ashtrays, CD boxes, cup holders, multi-functional storage systems, storage boxes, sunglasses racks, charger socket covers, and so on. In 2018, a large investment was added, and the annual output value reached over 100 million yuan. fischer has been in China for more than 20 years. The three major divisions of the five major business units of fischer - fischer fixing systems, fischer automotive systems and fischer consulting have reached most parts of China.

When it comes to corporate culture, Mr. Sven Haag said: "The family business culture is rich in Europe, and fischer has its own family business culture. We have three core values - innovation, accountbility and reliability. The fischer process system of is continuously improving system. With



the business philosophy of integrity, innovation, quality, pragmatism, execution, and winwin strategy, it serves the society and satisfies customer needs with high efficiency, innovation, and superior products. Competition in China is very fierce, and it is the same case with the global market. Competition encourages us to stand out and bring about value to our customers. At present, we focus on digitalization. We combine the German Industry 4.0 Plan with the China Manufacturing Plan 2025 to provide more valuable solutions for customers. This is also the reason for our success in the past. Competition is everywhere, and it enables us to closely contact customers, understand their needs and make them successful, so fischer can be a long-term strategic partner of

our customers. The average registered patent of our employees is 20 times the level of Germany's economy. Innovation is the driving force for our advancement. Environmental protection is a part of our DNA."

"There is still a long way to go, and now we start from the beginning." In the past 20 years, fischer China has been very successful. In the next 20 years, fischer China will step into a new stage of development. As for the future development plan, Mr. Sven Haag said: "We designed the fischer 2025 strategy which is a guiding document for the future success of fischer. We are ready for the future. From a strategic perspective, China is a market with great potential that cannot be ignored. Now China is the fastest communicating country in the world, and it is also the world's largest market for infrastructure, including new

airport projects, railways, high-speed rails and highways. In the future, we will continue to increase investment in China and actively participate in the "Belt and Road Initiative" proposed by the Chinese government. To ensure our continuous success, now we are investigating the construction of new fixing factories, logistics centers, chemical plants and acquisitions in China. In China, there is great demand in new markets such as building reinforcement and bridge reinforcement, and we will actively follow up. China is increasingly becoming the engine of the world economy. fischer will focus on China and continue to provide safety guarantee for China's infrastructure. We grow with China, and we are looking forward to more surprises."

